



الجلسة ٥٥٦١

الأربعاء، ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، الساعة ١٦/٠٠
نيويورك

الرئيس:	السيد فوتو - برنليس (بيرو)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد دولغوف
	الأرجنتين السيد مايورال
	الدانمرك السيدة لوي
	جمهورية ترازيا المتحدة السيد مانونغي
	سلوفاكيا السيد بريان
	الصين السيد ليو زمين
	غانا نانا إفاه أبتنغ
	فرنسا السيد دلا سابلير
	قطر السيد القحطاني
	الكونغو السيد إيكوبي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير إمبر جونز باري
	الولايات المتحدة الأمريكية السيد السيد بولتون
	اليابان السيد أوشيما
	اليونان السيدة تيلاليان

جدول الأعمال

الحالة في كوت ديفوار

التقرير المرحلي العاشر للأمين العام بشأن عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار
(S/2006/821)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.



افتتحت الجلسة الساعة ١٦/٠٠.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (تكلم بالإسبانية): بما أن هذه أول جلسة يعقدها مجلس الأمن في شهر تشرين الثاني/نوفمبر، أود أن أعتنم هذه الفرصة للإشادة، باسم المجلس، بسعادة السيد كيتزو أوشيما، الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة، على عمله رئيساً لمجلس الأمن في شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. وأنا على ثقة بأنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء المجلس عندما أعرب عن عميق التقدير للسفير أوشيما على ما أبداه من حنكة دبلوماسية فائقة في إدارة أعمال المجلس خلال الشهر الماضي.

وأود أيضاً التقدم بالتهنئة إلى الوفد الياباني على العمل المكثف والمثمر الذي اضطلع به أثناء رئاسته. شكراً جزيلاً، السفير أوشيما.

بيان الرئيس

الرئيس (تكلم بالإسبانية): أود أن أقول بضع كلمات وأنا أتولى هذا المنصب الهام. من دواعي الشرف البالغ لبيرو أن تتولى رئاسة مجلس الأمن في شهر تشرين الثاني/نوفمبر. وإذ اضطلع بهذه المسؤولية الهامة، أود بداية أن أعرب عن التزام حكومة بيرو بالعمل بطريقة بناءة ومسؤولة بغية تناول القضايا المعروضة على المجلس على نحو فعال وجيد التوقيت.

ويشكل التزام بيرو بمنظومة الأمم المتحدة وأجهزتها ومجالات مسؤولياتها سمة ثابتة في سياستها الخارجية. فبلدي عضو مؤسس للأمم المتحدة. وطيلة عمر المنظمة البالغ ٦١ عاماً، ما برحنا نؤيد جهودها الرامية إلى التصدي للعديد من التحديات التي ينطوي عليها صون السلم والأمن الدوليين. ولقد تولت شخصيات بارزة من أبناء بيرو رئاسة الجمعية

العامة ومحكمة العدل الدولية، وعمل احدهم أميناً عاماً. وهم يجسدون التزام بلدي بعمل منظمتنا.

إن بيرو بلد ديمقراطي ومتعدد الثقافات و ما برح يصوغ هويته عبر تفاعل وتكامل حضارتنا الأصلية مع حضارات أخرى من مختلف بقاع العالم. وفي مطلع القرن الجديد، يركز بلدي جهوده على توطيد تنميته الاجتماعية والاقتصادية. ويشمل ذلك الاندماج بطريقة كفوءة مع مختلف مناطق العالم وأقاليمه. وتلتزم بيرو بالإسهام البناء في تقوية عملية العولمة وخاصة تعزيز التسوية السلمية للتراعات وتذليل المشاكل التي تؤثر على السلم والأمن الدوليين. ومن دواعي الشرف اعتراف المجتمع الدولي بذلك الالتزام عندما انتُخبت بيرو في العام المنصرم عضواً غير دائم في مجلس الأمن.

وطيلة العام الماضي، دأبنا على الوفاء بوعدنا عن طريق العمل مع كل البلدان الممثلة في المجلس. وهذا الشهر، ستكون مسؤوليتنا أكبر. ولكنني على ثقة بأننا ستمكن من الاضطلاع بهذه المسؤولية الهامة على أفضل نحو ممكن بفضل تعاون كل الوفود والأمانة العامة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في كوت ديفوار

التقرير المرحلي العاشر للأمين العام بشأن عملية

الأمم المتحدة في كوت ديفوار (S/2006/821)

الرئيس (تكلم بالإسبانية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل كوت ديفوار، يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في النظر في البند المدرج في جدول أعمال المجلس. وجرى على الممارسة المتبعة اعترافاً، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل إلى الاشتراك في النظر في البند، دون أن يكون له حق

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه (S/2006/854). وما لم أسمع اعتراضاً، فسأطرح مشروع القرار للتصويت عليه الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.
أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، بيرو، جمهورية تنزانيا المتحدة، الدانمرك، سلوفاكيا، الصين، غانا، فرنسا، قطر، الكونغو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان.

الرئيس (تكلم بالإسبانية): نتيجة التصويت ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٧٢١ (٢٠٠٦).

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي المجلس المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/١٦.

التصويت، وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

باسم أعضاء مجلس الأمن، أرحب ترحيباً حاراً بمعمالي السيد يوسف باكايوكو، وزير خارجية كوت ديفوار.

بناء على دعوة الرئيس، شغل السيد يوسف باكايوكو (كوت ديفوار) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (تكلم بالإسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله، ويجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2006/821، التي تتضمن التقرير المرحلي العاشر للأمين العام بشأن عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار.

ومعروض أيضاً على أعضاء المجلس الوثيقة S/2006/854 التي تتضمن نص مشروع قرار تم إعداده أثناء مشاورات المجلس السابقة.

أود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/2006/829، التي تتضمن رسالة مؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ موجهة من الكونغو إلى رئيس مجلس الأمن.